

2024-2025年居住合同
马里兰州洛约拉大学
居住生活与住房

关于语言翻译的免责声明：将任何材料翻译成英语以外的语言只是为了方便非英语阅读者，不具有法律约束力。我们试图提供源材料的准确翻译，但由于翻译成外语的细微差别，可能会有细微的差异。

一. 各方

- 一. 本合同由学生或准学生与（如果学生未满 18 岁）其父母、监护人或担保人（以下统称为学生）与马里兰州洛约拉大学公司（大学）签订。

二. 合同的期限和约束力

- 一. 当学生将完成并签署（或数字同意）的文件返回给马里兰州洛约拉大学住宿生活与住房办公室（住宿生活与住房）并由住宿生活与住房批准和执行时，本合同将被视为对双方具有约束力。本合同不是住宅租赁。
- 二. 合同期限。除非另有书面约定，经双方签字，并按本合同规定提前取消，否则本合同的期限应为本合同标题中规定的整个学年。
所有学生必须在最后一次预定考试后的第二天中午或宿舍关闭当天的中午之前完全退房，但那些有春季住宿的即将毕业的高年级学生将被允许留在宿舍直到开学当天晚上 8:00。
- 三. 休息期。除非另有通知，否则宿舍在假期期间（圣诞节/学期假期和春假）关闭。
- 四. 日期。本合同期的适用日期（例如学生可以入住的时间、宿舍关闭的时间以及休息时间）可以在马里兰州洛约拉大学住宿生活与住房网站上找到，并且可能会不时更改出于公共卫生、安全或其他合法原因。
- 五. 提前到达。不鼓励提前抵达，除非情有可原的情况需要额外的入住时间，或者学生是经批准的大学课程的一部分。提前抵达必须得到Residence Life & Housing的批准。提早入住的客人需支付每日额外费用。
- 六. 合同延期。合同延期可以在Residence Life & Housing批准后授予，以响应学生的书面请求，该请求符合Residence Life & Housing制定的程序以及洛约拉大学社区标准手册中的宿舍政策和程序。
学生将负责支付适用于此类延期的额外费用。

三. 条款

- 一. 应用。学生必须将完整的住房申请连同本合同一起提交给Residence Life & Housing。
- 二. 食宿费。
学生同意按适用的食宿费支付大学住宿费，该费用可在马里兰州洛约拉大学网站的学杂费、食宿费网页上找到。作为回报，大学授予学生在合同期内在洛约拉大学宿舍居住的指定住所的许可（许可证）。
- 三. 损坏押金。学生应向洛约拉学生行政服务办公室提交 45 美元的损坏和房间清理押金（损坏押金）以及首期房费。大学将保留学生连续居留身份的损毁押金。损毁押金不适用于当前或未来的房费，除非取消学生的居留身份。
取消后，损毁押金将在对公寓进行最终检查后记入学生的账户。任何损坏或房间清理费用均从损毁押金中扣除。学生有责任支付超过损坏押金金额的任何损坏或房间清理费用。

四. 预付款。 在Residence

Life&Housing批准并执行本合同后，必须向洛约拉大学提交750美元的一年级学生预付款（预付款）。预付款将用于支付住宿第一学期的房费，一经支付，概不退还。

五. 付款条件。

[在学生被分配到宿舍时，除非本合同另有规定]，否则学生有义务根据大学公布的付款截止日期时间表全额支付合同期评估的食宿费。支付食宿费的财务安排必须与学生行政服务办公室进行。

不遵守付款期限可能会导致滞纳金，并被驱逐出宿舍，此外还有大学对取消注册和扣留成绩、文凭和成绩单的制裁。有关支付食宿费的信息可从位于马里兰大厅的学生行政服务办公室获得。

六. 通知。取消、合同、申请和通知必须提交给 Residence Life & Housing。

提交给其他办事处的任何此类文件均不符合本合同规定的任何通知要求，并且可能无法保证所要求的官方行动。Residence Life & Housing收到书面信函的日期将构成确定学生是否遵守截止日期的基础。

七. 电子邮件通知。所有作业通信和住宿生活与住房信息将使用学生在马里兰州洛约拉大学发行的电子邮件地址进行传播。

八. 地址变更。学生有责任将任何地址变更通知记录办公室。

九. 转让和转租。本合同不可转让，住宅或其任何部分也不得转租。

十. 所有住宿学生都必须参加膳食计划。有关膳食计划的更多详细信息和最新信息，请访问 www.loyola.edu/mealplan

四. 居住分配和入住。

一. 住宿。需要与残疾相关的住宿的学生必须通过残疾和无障碍服务

(<https://www.loyola.edu/department/das/register>) 申请

二. 居住地分配。在住房申请和居住生活与住房收到签署的合同和预付款之前，不会进行居住转让。

新申请者的优先分配是基于大学在适当的截止日期前收到预付款。

本合同适用于洛约拉大学宿舍的空间，而不是针对特定的宿舍或室友。

大学保留随时或不时选择分配给学生的特定卧室和建筑物，将其他居住者分配给该单元，以及将学生转移到另一个卧室或单元的权利，所有这些都由大学自行决定。特别是，大学保留在必要时临时或永久更改居住分配的权利，以保证安全、健康，其他居住者空置或住宿生活与住房主任确定的其他原因。

居住地的变更不会影响膳食合同。

三. 占有。只有在大学就读的全日制学生或经宿舍生活和住房局局长授权并签订合同的人才能入住宿舍。

一. 住宅只能在合同期内入住。

二. 除非获得合同延期，否则所有学生必须在每个假期前从他们的住所中搬走任何必要的物品，并在学年结束时搬走他们的所有物品。

未能这样做的学生将没收他们的损坏押金，并将负责与损坏、清洁和/或移除其个人物品相关的任何费用。

三. 低于全日制身份的学生将被要求搬出他们的住所并搬走他们的物品，除非Residence Life & Housing批准了留下来的请求。

五. 在秋季学期入住日期之前取消合同的条件。

一. 希望在秋季学期入住日期之前取消本合同的学生必须向住宿生活和住房运营副主任或指定人员提交书面取消请求，其中包括此类请求的原因。

可接受的取消原因可能包括执行合同后财务资源急剧减少、异常健康问题、学生身份的其他特殊变化、转学/退学或下面第 6 节中列出的任何其他原因。

提交合同取消请求并不能保证获得批准。每个请求都将由住房运营副主任和/或居住生活与住房主任审查，并根据优点进行考虑。如果取消获得批准，本节的 B、C 和 D

段规定了将适用的取消费用以及将退还给学生的金额。如果取消未获批准：

- 一. 学生可以向取消上诉委员会提出上诉。
 - 二. 取消上诉委员会由耶稣会士或校园事工的代表、学生发展部的代表以及住宿生活和住房主任（或其指定人员）组成。
 - 三. 取消上诉委员会的决定为最终决定。
 - 四. 如果取消未获批准，合同及其所有条款在合同期的剩余时间内仍然有效。
- 二. 如果在 6 月 1 日之前收到合同取消请求并获得批准，预付款将记入学生的账户，不会收取取消费用，并且根据本合同收取的任何住宿费用将被取消。
 - 三. 如果在 6 月 1 日至 8 月 1 日期间收到合同取消请求并获得批准，则预付款将被没收，不收取取消费用，并且根据本合同收取的任何其他住房费用将被取消。
 - 四. 如果在 8 月 1 日之后收到合同取消请求并获得批准，预付款将被没收，将收取 300 美元的取消费，并退还本合同项下收取的任何其他住房费用。
 - 五. 如果适用，Residence Life & Housing 将使用提交住房合同请求的日期来确定适当的退款。

六. 春季学期前取消合同的条件（仅限新居民）入住日期。

- 一. 希望在春季学期入住日期之前取消本合同的学生必须向住房运营的住宿生活和住房副主任提交书面取消请求，其中包括此类请求的原因。

可接受的取消原因可能包括执行合同后财务资源急剧减少、异常健康问题、学生身份的其他特殊变化、转学/退学或下面第 6 节中列出的任何其他原因。

提交合同取消请求并不能保证获得批准。每个请求都将由住房运营副主任和/或居住生活与住房主任审查，并根据优点进行考虑。如果取消获得批准，本节的 B、C 和 D

段规定了将适用的取消费用以及将退还给学生的金额。如果取消未获批准：

- 一. 学生可以向取消上诉委员会提出上诉。
 - 二. 取消上诉委员会由耶稣会士或校园事工的代表、学生发展部的代表以及住宿生活和住房主任（或其指定人员）组成。
 - 三. 取消上诉委员会的决定为最终决定。
 - 四. 如果取消未获批准，合同及其所有条款在合同期的剩余时间内仍然有效。
- 二. 如果在 12 月 15 日之前收到合同取消请求并获得批准，预付款将记入学生的账户，不收取取消费用，并且将取消本合同项下的任何住宿费用。
 - 三. 如果在 12 月 15 日至 12 月 23 日期间收到合同取消请求并获得批准，则本合同项下收取的任何住房费用都将被取消。

四. 如果在 12 月 23 日之后收到合同取消请求并获得批准，将收取 300 美元的取消费，并退还本合同项下收取的任何其他住房费用。

五. 如果适用，Residence Life & Housing 将使用提交住房合同请求的日期来确定适当的退款。

七. 入住日期后取消合同的条件。

一. 学生取消。

要在入住日期后取消本合同，学生必须向住房运营副主任或指定人员提交书面取消请求，其中包括下列原因之一的文件。

提交请求后，学生必须继续支付本合同项下的应付款项，除非且直到学生收到书面取消通知。

提交合同取消请求并不能保证获得批准。每个请求都将由住房运营副主任和/或居住生活与住房主任审查，并根据优点进行考虑。如果取消获得批准，学生将被免除本合同项下的进一步义务，并按照第 6C 段的规定记入贷方。如果取消未获批准：

- 一. 学生可以向取消上诉委员会提出上诉。
- 二. 取消上诉委员会由耶稣会士或校园事工的代表、学生发展部的代表以及住宿生活和住房主任（或其指定人员）组成。
- 三. 取消上诉委员会的决定为最终决定。
- 四. 如果取消未获批准，合同及其所有条款在合同期的剩余时间内仍然有效。

二. 取消原因。以下是合同可能被取消的原因，但须提交适当的文件并得到居住生活和住房的批准，并将根据个人情况确定：

- 一. 受伤、疾病或医疗状况需要退学。
- 二. 入伍或缺勤需要改变居住地。
- 三. 在 [秋季或春季] 学期期间或秋季学期结束时，由于毕业、在另一所大学注册或暂时请假而自愿退学。
- 四. 如果学生在合同期的剩余时间内不返回宿舍，则需要在校外居住的实习或实习要求。
- 五. 情有可原的情况或自愿退学以外的必要，包括合同执行后财务资源急剧减少、不寻常的健康问题以及学生身份的其他特殊变化。
- 六. 任何阻止大学暂时履行本合同规定的事件，例如战争、火灾、洪水或其他灾难，或罢工或停工，无论是大学还是其他员工，均不构成学生取消本合同的理由。

三. 退款政策。在入住日期之后，因批准的合同取消请求而产生的住房退款金额将根据马里兰州洛约拉大学退出退款政策（<http://www.loyola.edu/departments/records/undergraduate/registration/refund-policies>）确定，如下所示：

- 一. 本学期100%的房费将在学期第一天前取消
- 二. 本学期80%的房费将在两周前取消
- 三. 本学期60%的房费将在三周前取消
- 四. 本学期40%的房费将在四个完整的星期前取消
- 五. 本学期20%的房费将在五周前取消
- 六. 第五周后，将不予退租。

在每种情况下，还将收取 300 美元的取消费。

退款百分比将使用住房取消申请提交的日期确定，而不是批准日期。

四. 由大学取消。

- 一. 如果学生违反任何合同期限，大学可以取消本合同。
在这种情况下，学生可能需要在取消通知后 24 小时内离开宿舍。
- 二. 因纪律处分而被开除出宿舍或大学的学生，或被大学开除的学生，将负责学生被开除或退学的学期的食宿费，并可能被要求在收到开除或退学通知后 24 小时内离开宿舍。
- 三. 大学保留以合理理由拒绝学生入学或重新入学并取消合同的权利。
已支付的房费中按比例支付的部分将记入学生的账户。
- 四. 如果分配给学生的宿舍被学生或学生的客人损坏，并且被宿舍生活和住房总监认为状况不理想，合同应终止，学生可能被要求在通知后24小时内离开宿舍。
学生将负责支付取消的学期的食宿费。
- 五. 如果分配给学生的住宿被毁坏或以其他方式无法居住，并且大学无法提供其他住宿，大学将取消合同，并且已经支付的食宿费的按比例部分将应用于学生的账户。
- 六. 大学保留对学生宿舍进行必要的维修和翻新的权利。
如果此类工作将导致住宿无法居住，并且大学无法提供其他住宿，大学将取消合同，并且已为合同期剩余时间支付的食宿费中按比例支付的部分将应用于学生的帐户。

八. 义务、权利和补救措施

- 一. 学生同意遵守宿舍政策和程序，包括洛约拉大学社区标准手册中列出的进出宿舍的程序。洛约拉大学社区标准手册和Residence Life & Housing颁布的任何规则特此通过引用并入本合同。
- 二. 大学对人身伤害不承担任何责任。
大学不对学生个人财产的盗窃、丢失或损坏负责，并鼓励所有学生购买适当的个人保险。
鼓励学生和家长检查其房主的保险单，看看他们是否涵盖学生丢失的财产。通过主租约住在洛约拉住房的学生必须有租房者保险的证明。学生和家長可以从 **GradGuard 租房者的保险计划**中购买保险。www.gradguard.com
- 三. 大学同意为每个宿舍配备基本家具。空间布局和家具设置基于特定房间，可能会受到健康和安全考虑的影响（例如，保持社交距离以降低传播传染病的风险。学生对宿舍的条件、固定装置和大学提供的家具负责。
学生同意在入住后七（7）天内向分配给宿舍生活和住房的分配人员提交一份完整的房间条件表，说明住所的状况，其固定装置和家具。
未能在规定的时间内提交此表格将构成学生接受住所、其固定装置和家具状况良好的确凿证据。学生同意支付超出正常磨损的任何损坏的维修费用，以将住宅、固定装置和家具恢复到填写的表格上注明的状况。
- 四. 学生的行为必须适当考虑其他居民和邻居的权利、财产和特权。
学生还必须遵守所有联邦、州和地方法律、法规和条例。
大学保留制定其他此类规则的权利，以保护居民和邻居的财产、安全、舒适和便利。
不遵守适用规则、法规和行政指令的学生可能会受到纪律处分和/或根据大学政策被驱逐出宿舍。

五. 走廊、电梯、楼梯间、浴室和公共区域的损坏费用可能会在分配到这些设施的所有学生之间分摊，除非确定责任方。

六. 客人必须遵守大学和宿舍楼的政策。学生对客人的行为负责。

七. 大学将尽一切合理努力尊重学生的隐私，并在可能的情况下提前通知学生进入学生的住所进行检查或核实入住情况。

但是，大学保留在紧急情况下进入的权利，无需通知，进行抽查，以及出于合理必要的目的，以确保大学社区所有成员的舒适、安全和保护的權利。

八. 本合同终止或经批准取消后，大学有权进入宿舍并移走学生的财产。

在这种情况下，学生明确放弃送达任何通知。

九. 学生违反本合同或本合同任何附录规定的任何义务，即授权使用法律或衡平法中可用的任何补救措施。

九. 特别修订

经各方书面同意，本合同可进行修改，此类修改应成为本合同的组成部分。

根据下面的数字协议或签名，我（我们）证明我（我们）已阅读并理解居住合同的条款。

当大学接受并收到预付款时，本合同构成整个学年的具有约束力的协议。

在签署本合同时，我（我们）同意遵守本合同的条款。

双方进一步同意并理解，学生不得进行或允许任何违反民法或大学规定的行为；对生命、肢体或财产有潜在危险；或会干扰任何居民或邻居的学习、睡眠或舒适。

学生同意及时和完全遵守大学指定代表关于本大学条件的口头或书面指示，并作为大学社区负责任的成员行事。

学生姓名（打印）

学生签名

日期

只有当学生未满 18 岁时，才需要父母或监护人的签名。

监护人姓名的父母（打印）

父母或监护人签名

日期